

## Satiacocca ima teppe Santiago

Ajjaro ima teppe dsododepa Satiaco. Jeso tahimari dsodo naniccadsa madija onideni Satiaco cacanimanahi 4 quinajari. Ojariapa Jesocca dodosseraha najaripa ajjaro ima dsodo inejerani. Jeso ohuaha Satiaco Dsodse bedina ajjaro ima dsodo inajaro quinahi nade.

Satiacopa Isaraeri potemahi jodio madijadenidsa dsodo inajaro. Pocca dsodonijipi: Jesodsa jehe quinajaridenipa ima bicanira inanamananina bica tani. Jesodsa jehe najari ima bicani inana-jeradsapi pocca jeheniji ponima tojan-itohui. Pocca dsodoniji onihipi: Iadsa ima onihi, onihi ssonaridsapi mohuaradsa inahananina bica tani. Ima ocassera tanicca ssonariraha Diodsa etidsedsanaponijine, najaro.

### *Satiaco nija najari*

<sup>1</sup> ¿Nija ohuemecotedeni? Ohuapi Satiaco tiadenidsa dsodo onajaro. Abi Diocca medse, ia Medsede Jesocristocca medse ojani. Aji Isaraeri bedi 12 quinajari potemahi tiquejenajaro dsama huapimadsa timadiridsa-manajarodenidsa: —¿Bicaquiri tiquinaqui? —onajaro.

### *Dissessera inana, icca jeheniji paji toccarini nanijine*

<sup>2</sup> Jehe ohuemecotedeni, tiadenidsa ima onihi ssonari, ima onihi ssonari naraha tettidenipi: —Epeje. Nema nehe ohuatidseni —tiqinanina bica tani, onajaro. <sup>3</sup> Ajaropi

nahatoqquiri tiquinani: Tiadenidsa ima ssonarijaropi ticcadeni jeheniji ahuato tanijine tiadeni nattome tabaqqijaro. Ima ocassera taraha mohuaradsa Diocca dacorehema tinahanamanadsapi tidacoramanani nanitohui. <sup>4</sup> Nadsapi Diocca dacorehema ima tonahanade ticahatteranjine disseraqqiri tiquinaji. Nema tiquinadsapi ticcadeni jeheniji Jesocristodsa pajiranissa tanitohui. Diodsa tidsepedeni ijimanani dsori tiquinejeranitohui.

<sup>5</sup> Tibodideni ssamoqquiri tiquinadsapi Diocca nahatohuetohui Puhuadsa huati tiquinaji. Diopa tiadenidsa da inanitohui. Pahuapa huapimadsa accora tajari. Tiadenidsa: —Poni. Ssamoqquiri tiquinani —najarahitohui. <sup>6</sup> Naraha Diodsa huati tiquinadsa naqui tibodideni pajissa tiquinanissa tadsa huati huati titiquina naji. Tibodideni: —¿Diopa iadsa da inapadseje? ¿da inejerapadseje? —tiquinejeraji. Aja madija bodi nama najaripa pina coridsa imenicca passo jojodejine quehemama canajarossa quinajari. <sup>7</sup> Madija bodi nama nadsapa: —Nidsa Dio ohuadsa da inanitohui —najarana. Diopa puhuadsa da inejeranitohui. <sup>8</sup> Nama najaripa pohua bodi huatohue pamajaro. Diodsa pajissa nahissa tarajadsapa pohua bodicca ima cacajiqquimera dsanapojaro.

<sup>9</sup> Ohuemecotedeni, tiadeni motapi ticappiramanajaro. Ajimani tiquejenaraha tetidsemanaji. Diodsana deni tiquejenani. <sup>10</sup> Naraha ohuemecotedeni tiadeni mota tidsepedeni sseqquiri nadsapi Dio tiadeni ajamani tonanabaqqijari. Naraha Diodsa tetidsemanaji. Puhuadsa tiquejenanipi ima denima bica tajaro. Aja dsepedeni sseqquiri najaripa madimanadsanapo-jarahitohui. Pina dsero mohuenissa quinajari jicahitohui. <sup>11</sup> Maji ppocoradsa dsero dsequeri nadsapi mohueni catoja tani. Dserocca biquehepi amossissi tani. Najarossa najaroa madija

dsepedeni sseqquiri najaripa denima cajimanahijine dsepedeni ihijimana naraha amossihuahitohui.

*Ima ocassera tanicca inahananijine iattana*

<sup>12</sup> Madijapa ima ocassera tanicca pohuadsa ssonari, ssonari naraha mohuaradsa Diocca dacorehema inahanadsapi Dio pohuadsa huatidsehe da inajaro. Dio pohuadsa: —Jehe, tijine bica tani —nadsapa camittehe jiquejeranicca da inanitohui. Najaropi Dio huati tapojari, aja: —Madija ohuadsa huatideni huaaquiri najaridenidsa da onanitohui —napojari. <sup>13</sup> Nadsama tibodidsa ima tabaccora tanijine tia ticadossenidsapi: —Dio ohua cadossejari —tejerana. Diopa ima tabaccora tajaro tohuini najarajari. Nohuerahi. Diopa tabaccorehetohui ia totocadossebaquui najarahi. <sup>14</sup> Naraha madija pohua bodidsa tabaccorehe inananijine ahuatomsadsapi pohua tohuini nadsa tabaccorehe inananijine pohua cacadosse najari. <sup>15</sup> Ibodi tabaccorehe tohuini dissera tadsapi imasiri inana tani. Naraha imasiri inana-dsanapodsapi dsoqqehe jiquejeraniccadsa imadi-dsanaponitohui.

<sup>16</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Paji, tia tiadeni ticamaidsanibaquimana-jeraji. <sup>17</sup> Huapima bica tanicca, pajiranissa tajaro iadsa tojajaropi Dio memehuaiji madijari da inaridsajaro. Diopa ssiajani jinede. Pohuadsapi dsidsini nohuerajaro. Pohuapa apaja nama dsanapojari. Cacajiqquimera-jarahi. <sup>18</sup> Dio jipa tadsapa ajima inajaropaji: Pohua Atti pajissehe ponira ia mari tocanabaqquidsapa iadsa camittehe dsati inajaropaji. Nama najaripa pocca madija Pohuadsa bicaquiri inanjine. Pocca nahatonaja huapima Pohuadsa bicaquiri naraha iana Pohuadsa denima bicaquiri inajaropaji.

*Diocca dosseniji ecahuanissa tajarocca ima*

## Satiacocca 1:19      4      Satiacocca 1:27

<sup>19</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Occa marinaja tetideni ajimamana-jeraji. Tiadeni huapima ima timittamananissa tanijine teribodeni ssiajaqqiuri nadsapi bica tani. Mohuaradsa tibodideni huatonissa tapodsana huati huati tiquinani bica tani. Amadsati tedimana-jerani naqui bica tani, onajaro. <sup>20</sup> Aja madija huadi tajaripa Dio Pohua jipa tahiccassa inana-jerani. <sup>21</sup> Nadsapi ajijaro namicca tabaccorehe onihi, onihi najaro huapima tineboridsamanaji. Mohuaradsa Dio Attidsara iboraqqiuri tiquinana. Dio Atti timittamana, Jesocristo tahimari timittamana najaroa tibodidenidsa madidsajaropaji. Najaro Jesocristo tahimaripa tiadeni tonassiajabaqquihijine dacorajari.

<sup>22</sup> Nadsama Dio Atti teribodenidsa timittamanani ojari-gerana. Dio Atti timittamanadsa Pohua Attissa tinanamananina bica tani. Pohua Atti ponima timittamanadsapi tiadenira tiadeni ticamaidsanimanarana. <sup>23</sup> Madijapa Dio Atti mittaraha najarossa inana-geradsapi pocca ima pina pipiridsa pohua pano qqui tajarissa najari. <sup>24</sup> Pipiridsa pohua pano qqui taraha piti nahuajanidsapa huati ajama najarissa najari. <sup>25</sup> Naraha madija Dio Atti mittadsa huati ajama-jaradsapa bica tahi. Jesocristo ia todinibaqquihijinecca marinaja iadsa pajiranissa tajaro. Madijapa najaro marinajadsa bodi huatoma huatoma nadsa najarossa inanadsapi pohua dsepe ijjaridsa Dio pohuadsa ima bicani inananitohui.

<sup>26</sup> Madija pohua bodi: —Ohuapi Diocca ojani —naraha pohua ebenodsas imasiri huatide apaja najaradsapa pohua tocamaidsanijari. Pocca jeheniji Diodsa ponima tojajaro. <sup>27</sup> Naraha madija Diodsa jehe nahissa tajaripa ajijaro dsamacca imasiridsa quejema-jarajari. Ejedeni medse toquejenajari, amoneje tabira tocajamanajaro ocasserani ahuamanadsapa acco camade jipa tajari. Madija nama

najaripa icca Abi Diodsa bica tajari.

## 2

### *Tohuati huanehecca marinaja*

<sup>1</sup> Ohuemecotedeni, ia Medsede deni tojajari Jesocristo bicabotedsa pajissa tiquinajaropi ¿madija huapimadsa bicaqquri tiquinaqui? Madija ojariadsa bicaqquri tiquinaraha ohuahadsa najarossa tinanamana-jeradsapi ticcadeni ima bica tejerani. <sup>2-3</sup> Ajima tiquinanitide. Aji titiqueriqqui nanihuaji madija etero bicani huedsa, tod-sepecca oro nahatoni bicani sse tajari qquedsimadsapa pohuadsa: —Aji huihuittari bicanidsa tittariji —tiquinanitide. Naraha madija eterori jorara taha qquedsimajaridsapi: —Nanidsa teji. Namidsa naqui tittani bica tani —tiquinanitide. <sup>4</sup> Nema tiquinadsapi ticcadeni ima bica tejerani. Tiadenipi tibodideni bica tejerajarojine titessedeni ticattejidsa-baqquimanajari.

<sup>5</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Ajijaro ima timittamananissa taji: Diopa ajijaro dsamacca madija tohuati nahanaqquri najaridenina icattejidsabaqqujari, poccadeni jeheniji dacoranijine, pocca cacahuehe pohuadenidsa tojanijine. Pocca cacahuehepi Pohuadsa huatideni huanaqquri najaridenidsa tojajaro, pina Pohua huati tapojarissa najaro. <sup>6</sup> Naraha tohuati nahana tajari tiadenidsa qquedsimadsapa ajamani tinanamanajari. Jari tibodideni huatoji. Madija dsepedeni ssequiri najaripa ¿tiadeni tocamidsabaqquimana-jaraco? ¿Ima cacattemadehuaji naco tiadeni tohuaccabaqquimana-jaraco? <sup>7</sup> Pohuadeni mota naco ¿Jesocristo onidsa tatamasso quina-jaraco? Pohua oni bicabotedsa tiadeni tocanacani-baqquimanaraha pohuadenidsana denima bicaqquri tiquinajarorane.

<sup>8</sup> Aji Diocca dosseniji deni tojaniccapi ajima najarona paji: —Tinorideniccadsa tetideni huanacquiri naji, pina tiadenidsa tetideni huanacquiri najarossa naji —nahi nade Dio Atti. Nema tiquinadsana ima bicani tinanamajaro. <sup>9</sup> Naraha madija ticattejidsa-baqquimanadsa ojariadsa tetideni huanacquiri naraha ohuahadsa tetideni huaneraquiri nadsapi imasiri ticajimanajaro. Diocca dosseniji dsori tinanamajaro.

<sup>10</sup> Nadsama madija Diocca dosseniji ecahuaraha mota ojarie dsori inanadsapi Diocca dosseniji nemanehi dsori inanajarossa najaro. Nadsapa ima cajijari. <sup>11</sup> Aja Dio Pohua ojarijari huati tajaripa: —Madija ohuahacca amoneje tija tejeraji —najari. —Madija tijine ahua-jeraji —najari naco huati tajari. Nadsapa madija pohua tessecca amoneje ijajeraraha madija inanadsoqquedsapa Diocca dosseniji dsori inanajaro. <sup>12</sup> Nidsa Dio madija huapimacca ima cattemade tojadsapa imasiridsa ia tappa tabaqquihijinecca marinajadsa icca ima nattomede tojahitohui. Nema nadsapi huati huati tiquinani bica tanijine tettideni tecahuamananissa taji. Tidsepedeni ijimanadsa naqui ima bicanira tinanamajari. <sup>13</sup> Aji tiadeni madija ohuahadsa tetideni huaneraquiri nadsapi manaco tiadenidsa Dio huati huanera tadsa: —Ticcadeni ima bica tejerani —nahitohui. Naraha madija ohuahadsa tetideni huanacquiri nadsana Diopa huati huana tajari. Nidsa Dio madija huapimacca ima cattemade tojahijinecca huada bacco tadsapi tiadenidsa: —Ticcadeni ima ohuadsa bica tani —nahitohui.

*Ima bicani inanajarodsa icca jeheniji ahuato inananijine*

<sup>14</sup> Ohuemecotedeni, tettidenipi: —Iapi Jesocristodsa jehe inajaro —tiquinaraha ima bicani ahuato tinanamana-jeradsapi ticcadeni jeheniji ponimassa

najaro. Ponima Jesocristodsa jehe tiquinadsapi ꞑticassiejerapadseje? Nohueranitohui. <sup>15-16</sup> Pina timecotedeni Jesocristodsa jehe quinajari maqquideje itide, amoneje nitide ojaria etero cappira, dsamatapa cappira naha madjaridsa tiadeni ojaria atti ajama nahitide: —Epeje, ticcaniji. Diona tia acco camahitohui. Ssiri tani, ticca etero onihira tieldsaniji. Tipemini, tijipanissa taji —najari. Pohua atti bica taraha pohua imecote cappirahicca da inajaradsapa pocca jeheniji ponima tojajaro. <sup>17</sup> Madija atti nama najaripa Jesocristodsa jehe nahira ojarijari. Pocca madiedsa ima bicani inana-jeradsapi pocca jeheniji huatiajarossa najaro.

<sup>18</sup> Timecotedeni ohuaha pohua tessedsa ajama nahitide: —Tiapi Jesocristodsa jehe tanira ojari najaro. Naraha ohuapi ima bicani ohonana najaro —najari. Naraha ohua Satiaco ohuattipi: Jari, ticca jeheniji ohuadsa ahuato tinanaji. Ima bicani tinana-jeradsapi ticca jeheniji qqui onejerani. Naraha ohuapi ima bicani onanajarodsa occa jeheniji ahuato onanajaro. <sup>19</sup> Tiapi: —Diopa ojarihi. Ohuaha nohuerahi —tanipi bica taraha tocorimedeni naco: —Diopa ojarihi. Ohuaha nohuerahi —quiquinana-jari. Naraha Diocca najidsohue noppineni cappinamanadsapa tacca-cca-cca quinajari. <sup>20</sup> ꞑTiapi ssamo tina-jeraji! Ajijaro ima tiattaji. Jesocristodsa jehe taraha ima bicani tinana-jeradsapi ticca jeheniji ponima tojajaro.

<sup>21</sup> Maittaccadsama icca idi Abarahaopa pocca ejedeni Isahaca Diodsa da inahijine eccorajari. Pocca ejedeni siba hua tamaroni tetepidsa ibaridsa inanadsoqquehijineraha pohuadsa Dio huahua najari: —ꞑPohua, tinanadsoqque-jarajo! —najari. Abarahaocca iborehe Diodsa ahuato tadsapi: —Ticca ima bica tani ohuadsa —najari Dio. <sup>22</sup> Nadsama Abarahaocca imadsa icahat-

terani: Pohua inananiccadsa pocca jeheniji ahuato inanajaro. Pohuajine pocca jeheniji Diodsa pajiranissa tajaro. <sup>23</sup> Abarahao nama napojaripa Dio Atti dsodo naniccadsa ahuato tajaro. Najaropi ajima najaro: —Abarahao Diodsa jehe nahissa tadsapa pohuadsa Dio Attipa: “Ticca ima bica tani ohuadsa” najari —nani nade Dio Atti dsodo nanidsa. Abarahao pohuadsa naco: —Dio Pohua tesse —quiquinanahi nade. <sup>24</sup> Jidapana timittamanani: Madijacca ima Diodsa bica tajaropi Diodsa jehe najari ojarijerani. Pohua inananiccadsa pocca jeheniji ahuato inanajaro. Nadsana Diopa: —Pocca ima bica tani ohuadsa —najari.

<sup>25</sup> Amoneje huananari Rahabacca ima naqui pina Abarahaocca imassa najaro. Diocca madija Isaraerideni pamaha ponicca dsamahuaji noccodsade huedajonadsapa pohuadeni acco icamabaquijari. Topamajonahijineraha ponicca odsa bodihuaji inajimabaquijari. Tohuedanipomahijine naco jahui onihi dsopi icanabaquijari. Nadsapi ponicca acco camehe Diodsa bica tadsapi Pohua Attipa: —Ponicca ima ohuadsa bica tani —najari.

<sup>26</sup> Jehe, ajijaro ima huapimapi pina essirecca imassa najaro. Jassi jassi inejeradsapi essire huatiajaro. Najarossa najaro etti: —Jesocristodsa jehe onajaro —inaraha Dio jipa tahiccassa inana-jeradsapi icca jeheniji huatiajaro.

### 3

#### *Ebenocca ima*

<sup>1</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa Dio Atti maridedeni huapi tajarana. Nahatoququiri tiquinani: Ia Dio Atti maridedeni ima inanadsapi nidsa dsotode Dio madijacca ima cattemade tojadsapa icca ima manaconi pina madija ohuahadenidsassa nejeranitohui. Iadsapi denima oppina tanicca inananitohui. <sup>2</sup> Madija ia huapimapi ima bica



tejeranicca inana tani. Naraha madija ojaria pohua atti ecahuanissa tadsa, tabaccora tanicca huati tajaradsapa najarina bica tajari. Pocca ima pajiranissa tajaro. Nama najaripa pohua ebenodsa pohua assiredsa naco imasiri inana-geranjine pohua cacahuade nahato tajari.

<sup>3</sup> Nadsama bojo naqui. Ajarinidsa ppejo badsira tajaro oro tajarodsa ia tohuini inanihuaji joca inadsapi poni assirani nemaneha nanihuajina toccajaro. <sup>4</sup> Coridsa imenicca canoa imenibotedsa naqui ibodi huatona. Etero huenacossa nadsa jojode ssonaridsapi totohuacca najaro. Ahaccadepa ahaccarini badsira tajarodsa acca acca najari. Canoa imenidsa jojode dacorehe ssonariraha ahaccade pohua tohuini nahihuaji acca icanadsapi nahihuajina totohuacca najaro. <sup>5</sup> Najarossa najaro ebenocca ima naqui. Ebena badsira taraha ima imeni totonana najaro. Dsippo naqui jororoni badsira taraha najarojine dsama imeni diji tanijine pajirani. <sup>6</sup> Aji ebenopi pina dsippossa najaro, oppina tani. Imedsa tohuariraha imasiri ijijarojine essire nemaneha inatabaccora tani. Najidsohue jiquejeranicca jororoni ebena iessidsapi diji dsanapo tani. Nema nadsapi icca madie nemaneha totabaccora tani.

<sup>7</sup> Madija iapi bani huapima ette ija tahi. Bani eppe cajili, macca, passo abari naco ette jahijine pajirahi. <sup>8</sup> Naraha ebenopi imasiri sse tajarojine pina bani huadi tajarissa najaro. Ette jjanijine ipajira-gerani. Pina macca ino comenessa najaro, toponi nanadsoqqe tani. <sup>9</sup> Ebenodsa ia Medsede Abi Diodsa etidsedsapi: —Bica tinani —inajaro. Naraha Dio pina Puhuassa naha madija inahatobaquijaridenidsa huadi inadsapi: —Tabaccoraquiqui tiquinani —ina tani. <sup>10</sup> Ejeri poni ojariraha najarodsa ima bicani qquena, ima tabaccora tanicca qquena nani caji tani. Jaho, ohuemecotedeni, nema nanipi bica tejerani. <sup>11</sup> Aji sibacca passo qquenajarodsa ¿passo bicani, passo

bida tajaro tadsajani qquena taqui? Nohuerani. <sup>12</sup> Najaro imassa najaro oribo bonopa ahua iquieradsa cahua-jarahi. Iquiera bono naco uva ededsa cahua-jarahi. Ohuemecotedeni, sibacca passo qquenajarodsa passo saho cajinicca passo bicani tadsajani qquena-gerani. ¡Nohuerani!

*Tohuatthe Diocca daniji*

<sup>13</sup> ¿Nejecojari tiadenidsa Djojine nahato taha madijari? Pajissa nahato tadsapa pocca madiedsa ahuateo inanana. Djojine nahatoqqiri tiquinadsapi ima bicani tinanamanaji. Joneqqiri tiquinadsa: —Ohuapi ajimani ojani —titiquina naji. <sup>14</sup> Naraha tibodidenidsa madija cajjaricca acconi huadiqqiri, ticcadeni amonejedsa tetideni huatoqqiri nadsapi tibodideni pina bida tajarossa najaro. Tiadeni deni tinanamananijine tohuira disseraqqiri tiquinadsa naqui bica tejerani. Nadsapi: —Ijine bica tani —tiquinejeraji. Tiadenipi pajissacca tohuatthe ticappiramanani. <sup>15</sup> Ticcadeni tohuatthepe Diocca daniji jerani. Ajijaro dsamacca tohuatthehera ticajimanajaro. Tibodidenicca huatohuepi madija bodidenicca. Diocca huadi Satanajine naqui tibodideni huatoridsajaro. <sup>16</sup> Nadsama madija cajjaricca acconi huadiqqiri, ticcadeni amonejedsa tetideni huatoqqiri nadsa, tiadeni deni tinanamananijine tohuira disseraqqiri tiquinadsapi tiadenidsa ima tabaccora tajaro caji tanitohui. Tabaccorehe onihi onihi naqui tojaridsanitohui. <sup>17</sup> Naraha Djojine nahatoqqiri tiquinajaropi tibodideni ssajajqqiri nehe imasiri jirehe timadimananissa tajaropaji. Joneqqiri tiquinadsa mohuaradsa timadiridsamanajaropaji. Djojine nahatoqqiri tiquinadsapi madijadsa bicaqqiri tiquinajaro, madija ohuaha attidenidsa jehe tiquina tani, timecotedenidsa tetideni cahanariri

canajaro. Madija huapimadsa najarossa tinanamana-jaro. Ojariadsa: —Tiapi poni —tiquinejerajaro. Maidseraqqiri tiquinajaro. Ima bicani tinanamanani huapi tani. <sup>18</sup> Madija totonajonede tiquejenadsapi pina jonehe ppa tiquinajarossa najaro. Moro tadsapi bononi cajijaro. Najaropi ima bicani pajiranissa tanicca tohuapiridsajaro.

## 4

### *Ajjaro namicca imatohuira huatideni huanaqqiri najari*

<sup>1</sup> Tetideni huatoji. ¿Nejecojine ticahadirere cacana najaro? Tabaccorehe tohuini tiquinajarocca tibodidenidsa huadi huadi najarojine ticahadirere cacana najaro. <sup>2</sup> Madija ohuahacca tohuini tiquinaraha tiadenidsa toja-jeradsapi tijinedeni ahuanijine tohuini tiquinajaro. Todsepetaji acconi nitide, amoneje acconi nitide, tohuini tiquinanicca onihi nitide, najaro acconi tedimanadsa ticahadirere canajaro.

Tohuini tiquinanicca tohui Diodsa huati tiquinejeradsapi ticappiramanajaropaji. <sup>3</sup> Pohuadsa huati tiquinadsa naqui tiadenidsa da inejerani, ticcadeni huatinaja bica tejeradsa. Tabaccorehe tohuini tiquinanicca tohui, tetidsemananijine tohuira huati huati tiquinadsapi tiadenidsa da inejerani. <sup>4</sup> Jaho, ima onihitohui jai tijaridsajaropi pina amoneje maqquideje ohuahatohui ccaridsajarossa tiquinajaro. ¿Nahatoqqiri tiquinejerajaroqui? Ajjaro namicca ima tohuini tiquinadsapi poni tassani tiquejenajaro. Nadsapi Diocca huadi tiquejenajaro. <sup>5</sup> Dio Atti dsodo nanipi ponima jerani. Pohua Atti dsodo nanidsa ima imitajaropi: Dio Pohuajine icorime icajijaro. Najaro pocca danijidsa huati huana tajari. Ima onihidsa iquejenadsapi eccone huadi tajari. <sup>6</sup> Nadsapa iadsa huati cahanari

canadsa ima onihidsa iejidsanijine ia acco tocamabaqquijari. Najarojine Dio Atti dsodo nanidsapi ajima najaro:

—Aja “Deni iquejenani, iana nahatoqquri inani” quiquinanajaridenidsa Diopa jipera tajari.

Naraha ajamani toquejenajaridenidsana Pohuapa bica taja, huati cahanari canaja najari —nani nade Dio Atti dsodo nanidsa.

<sup>7</sup> Nadsapi Diodsa iboraqquri tiquinaji. Pocca huadi Satanadsa tiejidsamananijine dacoco tijiraji. Nadsapa Satana tinoppinedeni joppa tahitohui. <sup>8</sup> Dio Pohuadsa huajiraqquri tiquinaji. Manaco Diopa tiadenidsa huajira tahitohui. Ticcadeni imasiri tinebomanaji. Pina tidsepedeni ssahua tiquinajarossa tiquinaji. Ticcadeni imapi pamajaro: Diodsa tetideni huanacquiri, ajijaro namicca imadsa tetideni huanacquiri najaropi bica tejerani. Tibodidenicca ima tinahiremananijinepi ajijaro namicca ima tinebomanadsa Diotohuira tetideni huanacquiri naji. <sup>9</sup> Tibodideni cacajiqquimeradsapi: —Jaho, ojine ima tabaccora tani —tiquinaji. Tibodideni huanacosadsa jadsirema oji oji tiquinaji. Jaja tiquineri naridsajaropi tinebomanadsa tinoccodeni ppajanira toccaji. Ticcadeni huatidsehe tinebomanadsa oji oji tiquinaji. <sup>10</sup> Ticattedsamanaadsa ia Medsede Diodsa huati tiquinaji: —Iapi ssamoqquri inani, ajimani iquejenani —tiquinaji. Nadsana tiadeni tonatehemabaqquidsa tiadeni deni tonanabaqquihitohui.

*Timecotedsa: —Ticca ima bica tejerani* —tiquinejeraji

<sup>11</sup> Ohuemecotedeni, timecotedenicca ima: —Tabaccora tani —tiquinadsa ahuaaji huati ahuaaji huati tiquinejeraji. Timecotedenidsa ima tabaccora tanicca huati tiquinadsapi Diocca dosseniji: —Tinorideniccadsa tetideni huanacquiri naji —najarodsa tettetidenipi: —Diocca dosseniji tabaccora tani —tiquinajarossa najaro. Nadsapi Diocca

dossenijidsa iboqquri tiquinani ahuato tajaro. <sup>12</sup> Dio Puhana ojarijari pocca marinaja inahatodsa iadsa da inajaro. Puhana pocca marinajadsa icca ima nattomede pajirajari. Madija inassiajabaqquihijine pajira, madija najidsohue jiquejeranihuaji inanabaqquihijine pajira najari. Tiadenipi Diossa tiquinejerani. Timecotedsa: —Ticca ima bica tejerani, tabaccora tani —tiquinanijine bica tejerani.

*Itedsejemacca ima ssamomo inani*

<sup>13</sup> Tettidenipi: —Jidapana, dsemassa nitide, odsa pananihuaji jaijadsa huajano ojaria nanidsa imadidsa idsepe ijidsapi dsinero sseqquiri inana —tiquinanitide. Nema tiquinajarodenidsa huati onana. Titaharibobo canaji. <sup>14</sup> Titedsejemadenicca ima ssamoqquri tiquinani. Madija iapi pina dsidsidsamassacca essen iahuato, amadsati amossi najarossa inajaro. <sup>15</sup> Naraha tettidenipi: —Dio jipa tadsa imadidsa idsepe ijinijine —titiquina nadsana bica tani. <sup>16</sup> Naraha tiadenipi: —Ia motta nahatoto inani —jidede tijirani. Nema tiquinanipi pina: —Dio jirehe nahatoto inani —tiquinajarossa najaro. Najaropi tabaccora tajaro. <sup>17</sup> Ima bicani tinanamananijine nahatoqquri tiquinaraha nema tinanamana-jeradsapi imasiri tinanamanajaro.

5

*Dsiniro, todsepetaji sseqquiri najaridenicca ima*

<sup>1</sup> Titaharibobo canaji, tidsepedeni sseqquiri najaro tiadenidsa huati onana. Tiadenidsa ima tabaccora tanicca ssonaridsapi ocasserani temananitohui. Najaro noppineni oji oji tiquinaji, johua johua tiquinaji. <sup>2</sup> Tidsepedenitajipi jadsinitohui. Ticcadeni etero naqui poni maccanijine ssari nanitohui. <sup>3</sup> Ticcadeni oro,

dsiniro naqui tecahuamanaraha botedsapi ponima tojajaro. Dsama jicanicca huada tohuajirajonaraha dsiniro tinehemamanajaro. Ticcadeni dsiniro botejarodsa accoquiri tiquinani ahuato tajaro. Nidsa najidsohue jiquejeranihuaaji Dio tiadeni dosse tabaqquidsapa ticcadeni dsiniro botejaropi pina dsippossa najaro time-deni inacanitohui. <sup>4</sup> Ticcadeni dsinirojine ticcadeni accohuecca ima Diodsa ahuato tajaro. Aja madija ticcadeni huidsajadsa dsepedeni ijimanaraha poccadeni tarabadsa manaconi pohuadenidsa da tiquinejeradsapi najaro manaconitohui tiadenidsa huati huati quinahi Dio Dacorabote mittajari. <sup>5</sup> Nadsama tidsepedeni sseqquiri najarodeni ajijaro namidsa timadimanaccadsa huapima bica tanicca ticajimanajaro. Tohuini tiquinanicca najarossa tinanamanajaro. Todsepetaji tinehemamanajaropi pina bohui tapa tapa quinadsa tohuimajarissa najaro. Bohui tohuimajaripa ssamo taraha inanadsoqqemanahitohui. Najarossa najaro tiadeni naqui tijicanitohui. <sup>6</sup> Tiadenipi madija ima cappiramanajaridenidsa tetideni huaneraquiri najaro. Pohuadenipa jonequiri najari, pohuadeni acco camamanahijine cappiramanaraha pohuadenidsa ponima ima tinassonarimanadsa tinajicamanajari.

*Ima ocassera taraha mohuaradsa inahananijine*

<sup>7</sup> Naraha ohuemecotedeni, tiadenipi ia Medsede Jesocristo ccanihicca huada bacco tiquinanijine mohuaradsa timadimana-dsanapona. Pina huidsaja ppappadessa tiquinaji. Pohuapa passo ccanitohui mohuaradsa madicajari, pocca ppa nahi moro tahissa tahijine. Bono jadadsa pore inahijine tohui naco mohuaradsa madicajari. <sup>8</sup> Tiadeni naqui dacoco tijiradsa

mohuaradsa timadimanaccaji. Ia Medsedepa ccanibote nahi.

<sup>9</sup> Ohuemecotedeni, timecotejine bica tejeradsapi pohua tahimari madija ohuahadsa huati tiquinejeraji. —Pohujine tabaccora tani —tiquinadsapi nidsa ia Medsedepa ima cattemade tojadsapa: —Tettideni bica tejerani —nahitohui. Diopa madija imarideni cattemade ccanibote nahi. <sup>10</sup> Ohuemecotedeni, Dio Atti cacomeraquiquiri najarideni ia Medsedepa onima huati huati naridsamanadsapa ocassereheda madimanaraha mohuaradsa dsepedeni ihijimana najari. Tiadeni naqui pina pohuadenissa tinanamananijine disseraquiquiri tiquinaji. <sup>11</sup> Aja ocasserehe tonahanamanajari tahimaridenidsa ibodi huatodsapi: —Huatidsehe imeni cajjimanahi. Diopa pohuadenidsa ima bicani inananitohui —ihinanajaro. Tiadenipi madija oni Jobocca ima nahatoto tinani. Jobopa ocasserani ahuaraha mohuaradsa tonahanajari. Najaro ocasserehe jicadsana Djojine tonomijari, bica tanicca naco cajjipomajari. Pohua tahimaridsa Diocca tohuati huanehepi ahuatoto tajaro. Ia Medsedepa Diopa ocasserani ahuanamanajaridenidsa huati cahanari canajari.

<sup>12</sup> Ohuemecotedeni, tettidenissa tinanamananijine huati tiquinadsapi: —Ohuattipi pajissa, meme oninidsa huati onajaro —tiquinejeraji. Tettideni onihi naqui: —Ohuattipi pajissa, ajijaro nami oninidsa huati onajaro —tiquinejeraji. Tettidenidsa ima onihi tinaharimanani naqui bica tejerani. Pajissara huati tiquinaji. Jehe tiquinadsapi pajissara jehe tiquinaji. Poni tiquinadsa naqui pajissara poni tiquinaji. Nema tiquinadsapi Dio tiadeni tonajidsobaquiqui-jarahitohui.

*Diodsa huati huati inanijinecca ima*

<sup>13</sup> ¿Nejecojari tiadenidsa bodi ocassera tajari? Najaripa Diodsa huati huati tana, acco icamahijine. ¿Nejecojari bodi huatidsejari? Najaripa Diodsa jiri jiri nana. <sup>14</sup> ¿Nejecojari coma tajari? Najaripa Jesodsa jehe quinarideni cacahuadedeni huahua tajonabaqquijo. Jahijonadsapa coma tajari tatidsa oqui sse quinadsa tonomihijine Diodsa huati huati toquinana, ia Medsede Jeso onima. <sup>15</sup> Bodideni: —Pajissa Diopa pajirahi —quinadsa coma tajari tonomihijine Diodsa huati huati toquinadsapa tonomi tahi. Aja coma tajari imasiri inanapojarodsa naco Diopa pocca imasiridsa: —Epeje, ohuati ajimani —nahitohui.

<sup>16</sup> Nadsapi Diocca tonanomie tohuini tiquinadsapi ticadeni imasiri timecotedenidsa tecomeramanaji. Poccadeni naqui tiadenidsa ecomeramananijine. Tocanomirehijine timecotedenitohui Diodsa huati huati tiquinaji. Pohuadeni naco titohuideni Diodsa huati huati toquinahijine. Madija bica tajari Diodsa huatide dissera tadsapa pocca huatinaja dacorehe cajijari. <sup>17</sup> Maittaccadsama Dio Atti cacomerabote Eria naco pina iassa naraha pocca dsamadsa passo qquejeranijine Diodsa huatide dissera tadsapa Diopa pina Eria attissa inanajaro. Huajano 3 denima abadsico 6 canaha passo qquejerajaro. <sup>18</sup> Dsotode Eria passo ccapomanijine Diodsa huati tapomadsapa passo ccapomajaro. Nadsapi nami tobicapomadsa ppa nahi bono cajiridsapomajari, quinahi nade.

### *Imecotedeni acco icamabaqquihijine*

<sup>19</sup> Ohuemecotedeni, timecote ojaría Diocca pajisshedsa huere tojidsadsapa Diodsa tinananimanapomajo. <sup>20</sup> Nadsama tiadenipi nahatoto tinaji: Madija imasiridsa ccaridsadsapa dsoqqehe jiquejeranihuaji tojahijineraha pocca imasiri nebohijine acco ticamamanadsa Diodsa



Satiacocca 5:20

17

Satiacocca 5:20

tojadsapa tinassiajamanajari. Dio naco pocca imasiridsa:  
—Epeje, ohuati ajimani —nahitohui.

El Nuevo Testamento en el idioma Culina (mádija) del  
Perú

Kulina: El Nuevo Testamento en el idioma Culina (mádija) del Perú  
New Testament

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Culina (Kulina)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 30 Nov  
2021

4c7c82dd-1f0f-5341-b6e6-26970c27fee2